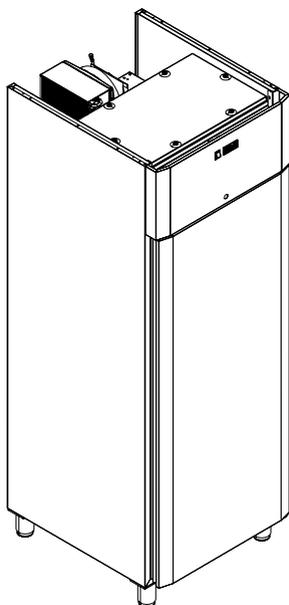


ОХЛАЖДАЕМЫЕ ШКАФЫ REFRIGERATED CABINETS

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ



PERFEKT | PERFEKT PLUS



Редакция 01 - 09/2022

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И
ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

USE AND MAINTENANCE MANUAL

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	13
1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА	14
1.1. Цель данного документа	14
1.2. Поставляемый материал и хранение	14
1.3. Условные обозначения, используемые в руковод- стве	14
1.4. Сборник законодательных актов	15
1.5. Гарантия	15
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ..	16
2.1. Обязательства и запреты	17
2.1.1. Предписания	17
2.1.2. Запреты	17
3. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ОПИСАНИЕ	18
3.1. Идентификация оборудования	18
3.2. Использование по назначению	18
3.3. Описание	19
3.4. Основные компоненты	20
3.4.1. ХОЛОДИЛЬНЫЙ УЗЕЛ	21
3.4.2. Опция - моноблок с удалённой настройкой	21
4. ПОЛУЧЕНИЕ И ПОГРУЗКА-РАЗГРУЗКА	22
4.1. Получение оборудования	22
4.1.1. Перемещение с упаковкой	22
4.1.2. Распаковка машины и проверка	23
4.1.3. Утилизация упаковки	24
4.2. Перемещение	24
4.2.1. Таблица отдельных узлов и их вес	24
4.2.2. Операции по перемещению	24
5. УСТАНОВКА	25
5.1. Помещение установки	25
5.1.1. Характеристики помещения установки;	25
5.1.2. Минимальные безопасные расстояния	26
5.2. Размещение и настройка ножек	27
5.3. Слив конденсата - подключение слива	27
6. ПОДКЛЮЧЕНИЯ	28
6.1. Подключение электросистемы	28
6.1.1. Подключение электропитания	28
7. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (мод. EW961 - EW974) ..	29
7.1. Доступ и использование меню	30
7.1.1. Меню состояния машины	30
7.1.2. Меню программирования	31
7.1.3. Блокировка изменений уставки	31
7.1.4. Пароль	31
8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	32
8.1. Проверки перед эксплуатацией	32
8.2. Запуск	32
8.3. Открытие и закрытие двери	33
8.3.1. Замок блокировки двери (только для версии plus) ..	33
8.4. Загрузка продукта	34
8.4.1. Загрузка продукта	34
8.5. Установки пароля	35
8.6. Размораживание	35
8.6.1. Автоматическое размораживание	35
8.6.2. Ручное размораживание	35
8.7. Выключение	35
9. ОЧИСТКА	36
9.1. Общие указания по безопасности Очистки	36
9.2. таблица операций по чистке оборудования	37
9.3. Общая очистка	37
9.4. Очистка конденсатора	37
9.5. Очистка стекла (при наличии)	37
10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	38
10.1. Плановое техобслуживание	38
10.1.1. Проверки и осмотры	38
10.2. Экстренное Техобслуживание	39
10.2.1. Замена осветительной лампы	39
10.2.2. Замена холодильного узла	39
10.2.3. Замена уплотнителя двери	40
10.2.4. Демонтаж дверцы и установка с другой стороны ..	40
11. ДИАГНОСТИКА	41
11.1. Сигналы тревоги	41
11.2. ДИАГНОСТИКА	42
12. ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ И УТИЛИЗАЦИЯ ..	43
12.1. Долгие периоды бездействия	43
12.2. Утилизация	43

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

series

ARMADI
refrigerati

refrigerated cabinets

PERFEKT 700



ПОДХОДИТ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ



ГАСТРОНОМИЯ



МЯСО



КОНДИТЕРСКИЕ
ИЗДЕЛИЯ



КОЛБАСНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



ФРУКТЫ И ОВОЩИ



РЫБА



МОЛОЧНАЯ
ПРОДУКЦИЯ



МЯСНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ



АПТЕКА

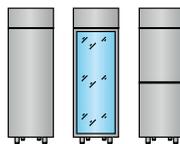


РЫБНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступные версии

- Нержавеющая сталь
- PV стеклянные двери
- 2 створки
- Комбинированные
- Со встроенным узлом (CG)
- без узла (SG)



Тип охлаждения

- Вентилируемое (V)
- Статическое (S)

Рабочая температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА = 0°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Данные проверочных испытаний: температура + 40°C / Влажность 60%

В наличии есть в размере

L.71 x P.80 x H.203 мин. H.210,5 макс. см

Серийное оснащение

- 3 комплект крючков
- 3 пластифицированных решётки GN 2/1
- стопор вентилятора
- нагревательный элемент на дверце

PERFEKT 1400



ПОДХОДИТ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ



ГАСТРОНОМИЯ



МЯСО



КОНДИТЕРСКИЕ
ИЗДЕЛИЯ



КОЛБАСНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



ФРУКТЫ И ОВОЩИ



РЫБА



МОЛОЧНАЯ
ПРОДУКЦИЯ



МЯСНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ



АПТЕКА

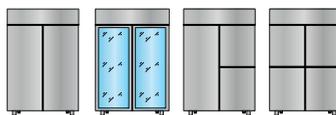


РЫБНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступные версии

- Нержавеющая сталь
- PV стеклянные двери
- 1 дверь, 2 створки
- 4 створки
- Комбинированные
- Со встроенным узлом (CG)
- без узла (SG)



Тип охлаждения

- Вентилируемое (V)
- Статическое (S)

Рабочая температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА = 0°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Данные проверочных испытаний: температура + 40°C / Влажность 60%

В наличии есть в размере

L.142 x P80 x H.203 мин. H.210,5 макс. см

Серийное оснащение

- 6 комплект крючков
- 6 пластифицированных решёток GN 2/1
- стопор вентилятора
- нагревательный элемент на дверце

PERFEKT PLUS 700



ПОДХОДИТ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ



ГАСТРОНОМИЯ



МЯСО



КОНДИТЕРСКИЕ
ИЗДЕЛИЯ



КОЛБАСНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



ФРУКТЫ И ОВОЩИ



РЫБА



МОЛОЧНАЯ
ПРОДУКЦИЯ



МЯСНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ



АПТЕКА

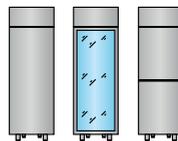


РЫБНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступные версии

- Нержавеющая сталь
- PV стеклянные двери
- 2 створки
- Комбинированные
- Со встроенным узлом (CG)
- без узла (SG)



Тип охлаждения

- Вентилируемое (V)
- Статическое (S)

Рабочая температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА = -2°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Данные проверочных испытаний: температура + 40°C / Влажность 60%

В наличии есть в размере

L.71 x P.80 x H.203 мин. H.210,5 макс. см

Серийное оснащение

- 3 комплект крючков
- 3 пластифицированных решётки GN 2/1
- стопор вентилятора
- нагревательный элемент на дверце
- 1 замок с ключом
- 1 СВЕТОДИОДНАЯ лампочка на приборном щитке

PERFECT PLUS 1400



ПОДХОДИТ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ



ГАСТРОНОМИЯ



МЯСО



КОНДИТЕРСКИЕ
ИЗДЕЛИЯ



КОЛБАСНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



ФРУКТЫ И ОВОЩИ



РЫБА



МОЛОЧНАЯ
ПРОДУКЦИЯ



МЯСНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ



АПТЕКА

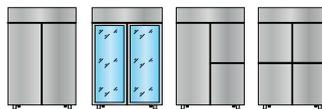


РЫБНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступные версии

- Нержавеющая сталь
- PV стеклянные двери
- 1 дверь, 2 створки
- 4 створки
- Комбинированные
- Со встроенным узлом (CG)
- без узла (SG)



Тип охлаждения

- Вентилируемое (V)
- Статическое (S)

Рабочая температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА = -2°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Данные проверочных испытаний: температура + 40°C / Влажность 60%

В наличии есть в размере

L.142 x P.80 x H.203 мин. H.210,5 макс. см

Серийное оснащение

- 6 комплект крючков
- 6 пластифицированных решёток GN 2/1
- стопор вентилятора
- нагревательный элемент на дверце
- 2 замка с ключами
- 2 СВЕТОДИОДНЫХ лампочки на приборном щитке

PERFEKT 400



ПОДХОДИТ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ



ГАСТРОНОМИЯ



МЯСО



КОЛБАСНЫЕ
ИЗДЕЛИЯ

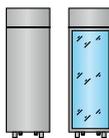


ФРУКТЫ И ОВОЩИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступные версии

- Нержавеющая сталь
- PV стеклянные двери



Тип охлаждения

- Вентилируемое (V)

Рабочая температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА = 0°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Данные проверочных испытаний: температура + 40°C / Влажность 60%

В наличии есть в размере

L.60 x P.62 x H.190 мин. H.208 макс. см

Серийное оснащение

- 3 комплект крючков
- 3 пластифицированных решётки 500 x 440 мм
- стопор вентилятора
- нагревательный элемент на дверце

PERFEKT 600



ПОДХОДИТ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ



ГАСТРОНОМИЯ



МЯСО



КОНДИТЕРСКИЕ
ИЗДЕЛИЯ



КОЛБАСНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



ФРУКТЫ И ОВОЩИ



РЫБА



МОЛОЧНАЯ
ПРОДУКЦИЯ



МЯСНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ



АПТЕКА

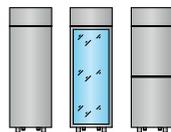


РЫБНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступные версии

- Нержавеющая сталь
- PV стеклянные двери
- 2 створки
- Комбинированные
- Со встроенным узлом (CG)
- без узла (SG)



Тип охлаждения

- Вентилируемое (V)
- Статическое (S)

Рабочая температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА = 0°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Данные проверочных испытаний: температура + 40°C / Влажность 60%

В наличии есть в размере

L.71 x P.70 x H.203 мин. H.210,5 макс. см

Серийное оснащение

- 3 комплект крючков
- 3 пластифицированных решётки 530 x 550 мм
- стопор вентилятора
- нагревательный элемент на дверце

PERFEKT 1200



ПОДХОДИТ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ



ГАСТРОНОМИЯ



МЯСО



КОНДИТЕРСКИЕ
ИЗДЕЛИЯ



КОЛБАСНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



ФРУКТЫ И ОВОЩИ



РЫБА



МОЛОЧНАЯ
ПРОДУКЦИЯ



МЯСНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ



АПТЕКА

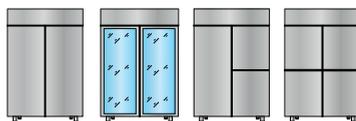


РЫБНЫЕ
ПОЛУФАБРИКАТЫ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступные версии

- Нержавеющая сталь
- PV стеклянные двери
- 1 дверь, 2 створки
- 4 створки
- Комбинированные
- Со встроенным узлом (CG)
- без узла (SG)



Тип охлаждения

- Вентилируемое (V)
- Статическое (S)

Рабочая температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА = 0°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Данные проверочных испытаний: температура + 40°C / Влажность 60%

В наличии есть в размере

L.142 x P.70 x H.203 мин. H.210,5 макс. см

Серийное оснащение

- 6 комплект крючков
- 6 пластифицированных решёток 500 x 440 мм
- стопор вентилятора
- нагревательный элемент на дверце

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

Мы благодарим вас за приобретение нашей продукции.

Внимательно прочтите настоящее руководство перед выполнением установки, техобслуживания и/или перед эксплуатацией оборудования.

Настоящее руководство сопровождает серию **ХОЛОДИЛЬНЫЕ ШКАФЫ** версии **PERFEKT | PERFEKT PLUS**.

Изготовитель не несёт ответственность за поломки, аварии или неполадки, вызванные несоблюдением или неприменением предписаний, приведённых в настоящем руководстве.

1.1. ЦЕЛЬ ДАННОГО ДОКУМЕНТА

Настоящее **Руководство по эксплуатации и техобслуживанию** являются справочным документом, составленным Изготовителем оборудования и предназначен для операторов и квалифицированного персонала, работающего на оборудовании в течении всего цикла эксплуатации.

Цель документа - предоставить информацию для правильной эксплуатации оборудования, от установки до утилизации, обращая внимание на опасности, которые могут возникнуть в результате неправильного использования, и принимая во внимание разумно предсказуемое ненадлежащее поведение оператора.

1.2. ПОСТАВЛЯЕМЫЙ МАТЕРИАЛ И ХРАНЕНИЕ

Данное руководство предоставляется **как в бумажном, так и в электронном формате.**

Настоящее руководство является неотъемлемой частью оборудования.

Хранить настоящее руководство в доступном месте для всех пользователей для последующих консультаций. В случае передачи или продажи оборудования убедиться, что новому пользователю было передано и это руководство, чтобы проинформировать его о процедуре установки, эксплуатации и предписаний по технике безопасности.

1.3. УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ

В руководстве используются условные обозначения для привлечения внимания к важной информации. Далее приводятся используемые:

СИМВОЛ	ТИП	ОПИСАНИЕ
	ВНИМАНИЕ!	Условное обозначение для важных предупреждений для безопасности оператора и/или оборудования.
	ЗАПРЕТ	Знак, используемый для обозначения операций, которые нельзя выполнять, или недопустимого поведения, поскольку они могут привести к травмам или повреждению оборудования.
	ПРЕДПИСАНИЕ	Символ используется для обозначения важной информации внутри руководства. Информация касается также безопасности персонала, участвующего в эксплуатации оборудования.

1.4. СБОРНИК ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ АКТОВ

Оборудование было разработано в соответствии со сборником законодательных актов, описанных в декларациях о соответствии, которые сопровождают продукцию и на установленной идентификационной табличке, а также требованиям, которые можно указать на сайте изготовителя.

1.5. ГАРАНТИЯ

Действуют сроки гарантии, предусмотренные законом. Если на изделии обнаружены повреждения, обращаться в ближайший Уполномоченный Сервисный центр или к вашему Дистрибьютору.

Для ремонта оборудования необходимо отправить следующую документацию;

- серийный номер;
- копия счёт-фактуры с датой приобретения изделия;
- описание неполадки.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Изготовитель не несёт никакой ответственности за урон, нанесённый людям или имуществу, вызванный несоблюдением настоящих предписаний или нарушением целостности отдельного компонента или использованием неоригинальных запчастей.



Настоящее профессиональное оборудование может быть использовано и очищаться только совершеннолетними (> 18 лет в Европе или другие ограничения, определённые в местных нормативных требованиях) в нормальном психофизическом состоянии и подготовленным должным образом по охране труда и безопасности на рабочем месте.



Перед тем, как загрузить продукты в холодильный шкаф, необходимо, чтобы они достигли требуемой температуры, установленной на панели управления. Не устанавливать более низкие температуры, чем температуры категории холодильного шкафа, так как может создаться затор в испарителе.



Использовать подходящие ёмкости для пищевых продуктов, подходящие для контакта с неупакованной пищевой продукцией и пр. для удовлетворения гигиены продуктов питания в соответствии с местным законодательством.



Строго запрещается устанавливать горячие кастрюли, продукты или горячие предметы на поверхности или вблизи с оборудованием.



Не повреждать и не сгибать оребрение испарителя и труб хладагента.



Перед тем, как приступить к выполнению операций техобслуживания, проверки, очистки и при необходимости, отключить электропитание.



Все операции по плановому и экстренному техобслуживанию, как охлаждаемого шкафа, так и охлаждаемого моноблока или встроенного конденсационного узла, операции должны проводиться на выключенном оборудовании с отключенным электропитанием.

Рекомендуется, чтобы настоящая очистка проводилась квалифицированным персоналом.

Электрический штепсель охлаждаемого шкафа должен быть всегда подключен к стационарной розетке. Запрещено подключать электрический штепсель витрины к удлинителю и/или редуктору.



Все операции, которые касаются техобслуживания и замены компонентов, должны быть выполнены квалифицированным техническим персоналом.



Не хранить взрывоопасные вещества, такие как ёмкости под давлением с воспламеняемым реактивным газом в этом приборе.



Установка прибора и холодильного узла должна выполняться только специалистами компании-изготовителя или уполномоченным персоналом.



Если повреждён питающий кабель, его должен заменить Изготовитель или уполномоченный Сервисный Центр или лицо, с подобной квалификации, чтобы предупредить любые риски.



Строго запрещается вносить любые изменения в оборудование.



При замене компонентов, или при извлечении штепселя, должно быть точно отмечено, чтобы извлечение штепселя должно быть таким, чтобы оператор смог проверить из любой точки, к которой он имеет доступ, что штепсель остаётся извлечённым.



Заменить повреждённые или бракованные компоненты только на оригинальные запчасти.

2.1. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ЗАПРЕТЫ

2.1.1. ПРЕДПИСАНИЯ

- Для установки оборудования следовать инструкциям, приведённым в **главе “УСТАНОВКИ”**. Установка должна проводиться только квалифицированным техническим персоналом.
- Поддерживать в чистом и свободном мест зону вокруг оборудования.

2.1.2. ЗАПРЕТЫ

- Не устанавливать оборудование, если при получении были обнаружены неполадки.
- Дети не должны играть с прибором.
- Не использовать оборудование как рабочую или опорную поверхность.
- Не размещать и не хранить горючие жидкости или материалы, а также легковоспламеняемые предметы в оборудовании или в непосредственной близости.
- Не перемещать холодильный шкаф, держа его за ручку, а брать его за бока.
- Не размещать холодильный шкаф под прямыми солнечными лучами и любым другим видом теплового излучения.
- Не размещать изделие в помещении с высокой относительной влажностью (возможно образование конденсата).
- Не размещать изделие в закрытой нише или вплотную к стене.
- Не загромождать воздухозаборники.
- Ни коем образом не изменять и не разбирать оборудование.

3. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ОПИСАНИЕ

3.1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

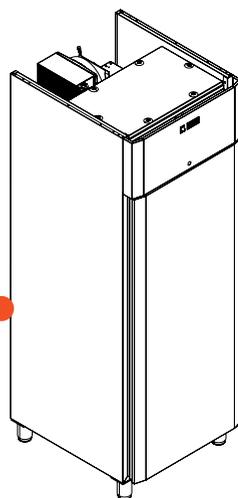
В нижней части оборудования находится идентификационная табличка, на которой приводятся:

- серийный номер,
- типовые/функциональные характеристики,
- информация по сертификации и маркировки.



Строго запрещается снимать идентификационную табличку и/или заменять её на другие таблички. Если табличка случайно повреждена или снята, клиент должен в обязательном порядке сообщить об этом Изготовителю.

Data produzione Production date	Maticola	Serial Number	Modello	Modello
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Norma sicurezza Safety norm		Classe Climatica Climatic Class		
Gas espansione Expansion gas	Tipo Gas type	Carica Gas Load	Carica 2 Gas 2 Load	
illuminazione Lighting	Resist. condensa Condensation heater	Corrente Rated current		
Tensione Alimentazione Power Supply		Fase Phase	Frequenza Frequency	ARM Sbrinatorio elettrico Electric defrost
Volume netto Net volume		Potenza elettrica Electric power		
CABINET				



3.2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Оборудование, описанное в этом руководстве, представляет собой **ХОЛОДИЛЬНЫЙ ШКАФ** для профессионального использования, принадлежит линии **PERFEKT | PERFECT PLUS**. Был разработан и выполнен для хранения пищевых продуктов и / или фармацевтических средств.

Изготовитель не несёт никакой ответственности за использование в неуказанных целях.



Не использовать данное оборудование для хранения других, неуказанных продуктов. Не хранить взрывоопасные вещества, такие как ёмкости под давлением с воспламеняемым реактивным газом в этом приборе.



Оборудование не может быть использование для хранения медицинских препаратов, крови и производных крови.

3.3. ОПИСАНИЕ

Оборудование, описанное в этом руководстве, представляет собой **ХОЛОДИЛЬНЫЙ ШКАФ** для профессионального использования, **для внутренних помещений**, для **хранения пищевых продуктов и / или фармацевтических средств**.

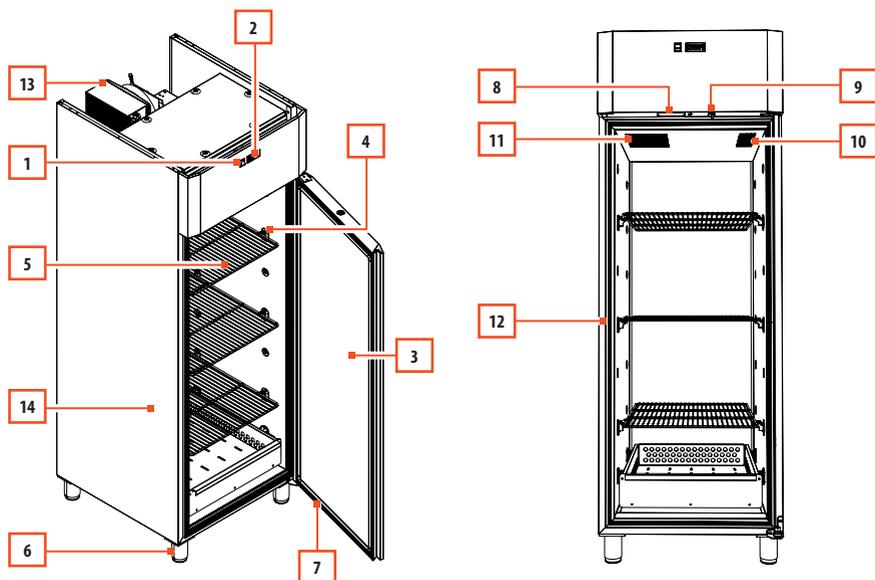
Представлено в трёх версиях:

- **TN** нормальная температура с работой при температуре 0°C / +10°C
- **TN Plus** нормальная температура с работой при температуре -2°C / +8°C
- **BT** отрицательная температура с работой при температуре =18°C / -22°C
- С глухими дверями или с застеклёнными дверями с магнитным автоматическим закрытием
- С моноблоком - Со встроенным конденсаторным блоком
- Версия моноблока для подключения удалённому блоку
- Проверить электронное управление главного выключателя.
- Стандартное напряжение электропитания 230 В - 1 - 50 Гц

Внешняя и внутренняя структура выполнена из нержавеющей стали, а внешнее дно из Оцинкованной Стали. Изоляция бака выполнена из вспененного полиуретана с плотностью 38-42 кг/м³. Питание происходит с помощью силового кабеля, оснащённого Производителем.

Изоляция бака выполнена с помощью экологичного ХФУ.

3.4. ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ



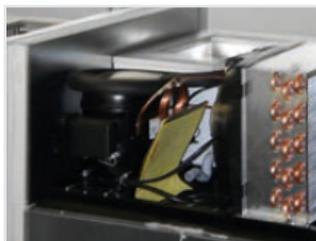
ПОЗ.	КОМПОНЕНТ	ПРИМЕЧАНИЕ
1	главный выключатель	
2	щит управления	
3	сплошная дверь (или застеклённая дверь)	В наличии есть версия со сплошной дверью и со стеклянной дверью.
4	стальные опорные крюки для решётки	
5	решётчатая полка	
6	регулируемые ножки из нержавеющей стали	Опции: БЛОКИРУЕМЫЕ КОЛЁСА.
7	уплотнение двери	
8	светодиодная лампа	Для СПЛОШНЫХ ДВЕРЕЙ
9	стопор вентилятора	
10	решётка на поддоне	
11	решётка на всасывании	
12	нагревательный элемент на дверце	Присутствует в версии VT чтобы дверь не замерзала.
13	холодильный узел	
14	идентификационная табличка	

Дверца холодильного шкафа может быть установлена на обе стороны. При необходимости сместить дверь в другую сторону, необходимо будет приобрести специальный КОМПЛЕКТ, поставляемые Изготовителем. Рабочая процедура описана в параграфе **“Демонтаж дверцы и установка с другой стороны”**.

3.4.1. ХОЛОДИЛЬНЫЙ УЗЕЛ

Встроенный холодильный узел состоит из:

- компрессор
- воздушный конденсатор
- испаритель
- вентилятор конденсатора
- вентилятор испарителя
- нагревательный элемент размораживания на испарителе версии ВТ
- автоматический испаритель конденсата



3.4.2. ОПЦИЯ - МОНОБЛОК С УДАЛЁННОЙ НАСТРОЙКОЙ

Моноблок с удалённым управлением состоит из:

- испаритель
- вентилятор испарителя
- сифон для слива конденсата.

В версии ВТ и PLUS испаритель оснащён нагревательным элементом для размораживания.



Удаленный блок должен быть защищен от атмосферных воздействий, не использовать его в помещении, где хранятся материалы, чтобы не мешать циркуляции воздуха.

В зависимости от характеристик модели внешнего конденсаторного блока необходимо соблюдать свободное пространство от стен или других препятствий, чтобы обеспечить достаточный обмен воздуха, гарантирующий правильную работу холодильного шкафа и простоту обслуживания.

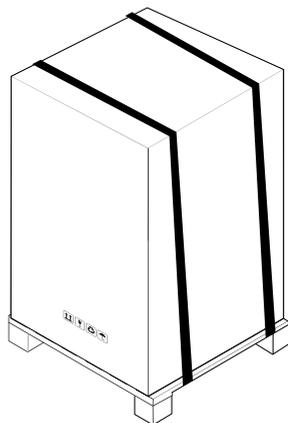


4. ПОЛУЧЕНИЕ И ПОГРУЗКА-РАЗГРУЗКА

4.1. ПОЛУЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Оборудование поставляется в 4 пластиковых оболочках, которые легко снимаются.

При доставке проверить целостность упаковки, и что не было нанесено повреждений во время перевозки.

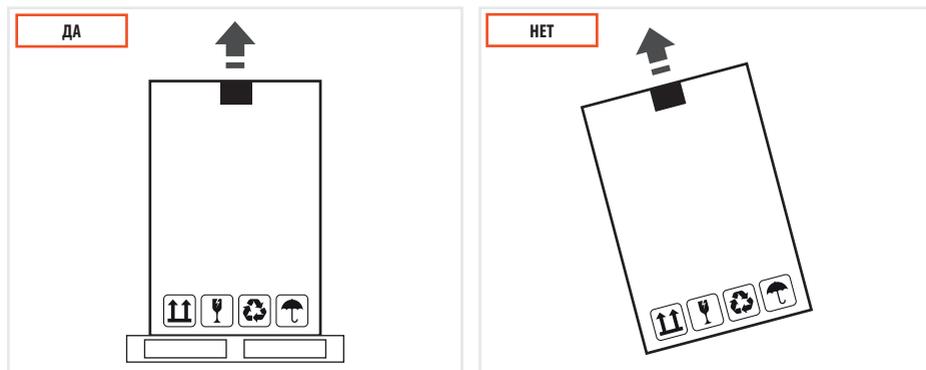


4.1.1. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ С УПАКОВКОЙ



Погрузочно-разгрузочные операции изделия должны проводиться уполномоченным и квалифицированным персоналом. Компания не несёт никакой ответственности, если не были соблюдены правила техники безопасности в данной отрасли.

Упаковка, в которой находится холодильный шкаф, **должна быть всегда в вертикальном положении** (с указанием Верха-Низа на упаковке).



4.1.2. РАСПАКОВКА МАШИНЫ И ПРОВЕРКА

При получении оборудовании приступить к снятию упаковки:

ШАГ	ДЕЙСТВИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
1	Снять стяжные ленты.	
2	Снять упаковочный картон.	
3	Снять крепёжные стопоры холодильного шкафа к основанию.	
4	<p>Поднять холодильный шкаф, чтобы сместить его с основания и разместить на месте установки.</p> <p>Примечание. Чтобы поднять холодильный шкаф, пользуйтесь приспособлениями, подходящими для поднимаемого веса.</p> <p>Примечание. Для перемещения холодильного шкафа требуется 2 оператора.</p>	
5	Снять защитную плёнку со стальных деталей (как внутри, так и снаружи).	



Не выбрасывать основание.

После того, как снят весь упаковочный материал, проверить на наличие неполадок.

В случае аномалий не выполняйте операции по установке и обратитесь к Дилеру или в уполномоченный центр технической поддержки в течение 8 дней с даты покупки, сообщив данные, указанные на идентификационной табличке, установленной на оборудовании, и возникшие проблемы.

4.1.3. УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ

Используемые упаковочные материалы подаётся переработке и должны быть разделены согласно правилам селективного сбора.



Разделить различные материалы, составляющие упаковку и утилизировать их согласно действующих нормативных требований в стране установки.

4.2. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

4.2.1. ТАБЛИЦА ОТДЕЛЬНЫХ УЗЛОВ И ИХ ВЕС

В следующей таблице приводятся вес и размеры холодильного шкафа, в зависимости от версий.

ВЕРСИЯ	РАЗМЕР	ВЕС
PERFECT 400	L.60 x P.62 x H.190 мин. H.208 макс. см	TN = 85 кг / BT = 95 кг
PERFECT 600	L.71 x P.70 x H.203 мин. H.210,5 макс. см	TN = 110 кг / BT = 122 кг
PERFECT 700	L.71 x P.80 x H.203 мин. H.210,5 макс. см	TN = 125 кг / BT = 140 кг
PERFECT 1200	L.142 x P.70 x H.203 мин. H.210,5 макс. см	TN = 143 кг / BT = 153 кг
PERFECT 1400	L.142 x P.80 x H.203 мин. H.210,5 макс. см	TN = 162 кг / BT = 180 кг
PERFECT PLUS 700	L.71 x P.80 x H.203 мин. H.210,5 макс. см	TN = 125 кг / BT = 140 кг
PERFECT PLUS 1400	L.142 x P.80 x H.203 мин. H.210,5 макс. см	TN = 162 кг / BT = 180 кг

4.2.2. ОПЕРАЦИИ ПО ПЕРЕМЕЩЕНИЮ

Перед тем, как выполнять операции по перемещению оборудования, внимательно прочесть приведённые инструкции.



Погрузочно-разгрузочные операции изделия должны проводиться уполномоченным и квалифицированным персоналом. Компания не несёт никакой ответственности, если не были соблюдены правила техники безопасности в данной отрасли.



**Оборудование должно перевозиться всегда и только в вертикальной позиции.
Не наклонять изделие!**

Операции по подъёму/перемещению должны выполнять 2 оператора.

Для перемещения прибора необходимо пользоваться погрузчиком поддонов и/или вилочным погрузчиком, подходящими для поднимаемого веса.

Если холодильный шкаф со встроенным конденсаторным блоком наклоняется, рекомендуется дожидаться не менее 8 часов перед тем, как выполнить запуск. Таким образом, масло сможет проникнуть во все компоненты, чтобы они снова были смазаны; затем вы можете приступить к запуску.



Соблюдайте осторожность при обращении, чтобы не нанести урон самому оборудованию, людям, животным и предметам в непосредственной близости.



Не тянуть агрегат за ручку для открытия двери для его перемещения

5. УСТАНОВКА



Установка и все вмешательства на оборудовании, описанные в данной инструкции, должны проводиться квалифицированным техническим персоналом и в соответствии с действующими правилами.



Оборудование не может быть установлено и запущено в эксплуатацию в местах или зонах, классифицированных АTEX.



Оборудование не может быть установлено и запущено в эксплуатацию в местах или зонах, больничной среды.

5.1. ПОМЕЩЕНИЕ УСТАНОВКИ

Установить холодильный шкаф в помещении с кондиционированным воздухом. В помещении без кондиционера воздуха могут быть неполадки (например, образование конденсата).



Проверить, что в помещении установки есть достаточный обмен воздуха, даже в период закрытия торговой точки. Таким образом, встроенный моноблок/конденсаторный блок могут работать правильно.

5.1.1. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПОМЕЩЕНИЯ УСТАНОВКИ;



Оборудование не было разработано для работы под открытым небом. Не допускается устанавливать оборудование во внешних помещениях или не защищённым от атмосферных явлений.

Оборудование должно быть размещено во внутреннем и проветриваемом помещении, подходящем для этой цели.

Не может использоваться за пределами рабочих ограничений.

ДОПУСТИМЫЕ УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Температура окружающей среды	макс. 40°C
Влажность воздуха	макс. 60%

Чтобы обеспечить бесперебойную работу шкафа, обратить особое внимание на следующие указания:

- Не размещайте холодильный шкаф под прямыми солнечными лучами и другими формами излучения, такими как лампы накаливания высокой интенсивности, духовки или излучающие предметы, такие как радиаторы отопления.
- Не размещайте холодильный шкаф рядом с проёмами, выходящими наружу, со сквозняками, такими как двери и окна, или в непосредственном контакте с потоками воздуха от вентиляторов, вентиляционных отверстий и фанкойлов для кондиционирования воздуха.
- Не загоразивать воздухозаборные отверстия моноблока или конденсаторного блока.
- Не класть какие-либо материалы, коробки или другие предметы на крышу шкафа, где установлен холодильный узел, чтобы не нарушить его работу.
- Не размещать холодильный шкаф в помещении с высокой относительной влажностью (возможно образование конденсата).
- Не размещать холодильный шкаф в закрытом отсеке, так как при отсутствии циркуляции воздуха, холодильный узел может не работать.
- Не размещать два или более холодильных шкафов задними панелями друг к другу (это может привести к неполадке холодильного узла).

- А также, рекомендуется не использовать электроприборы в отсеках холодильного шкафа.



Рекомендуется освобождать заторы на всех вентиляционных выводах, как на подаче, так и на отборе воздуха внутри охлаждаемого шкафа.

5.1.2. МИНИМАЛЬНЫЕ БЕЗОПАСНЫЕ РАССТОЯНИЯ

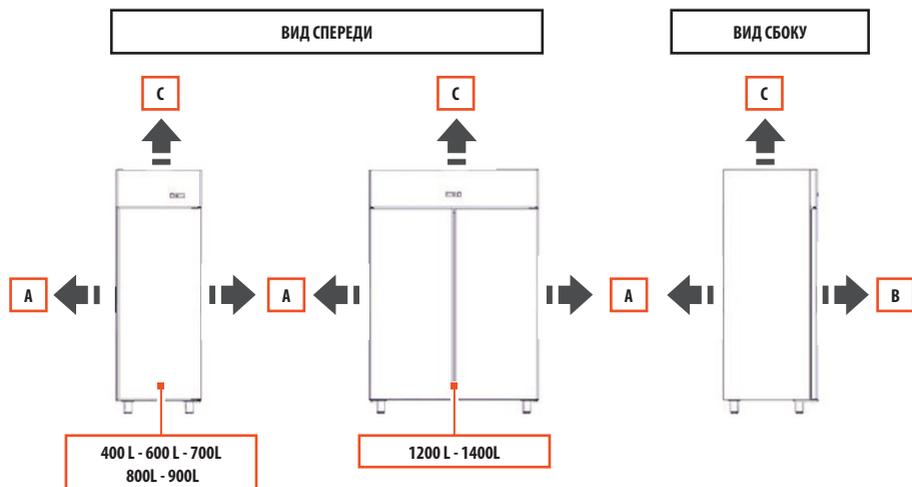
Чтобы обеспечить бесперебойную работу холодильного шкафа и следовательно, правильную циркуляцию воздуха, следует соблюдать минимальные расстояния безопасности от боковых стенок и/или от другого оборудования.



Поддерживать минимальное безопасное расстояние - 5 см.

МИНИМАЛЬНЫЕ БЕЗОПАСНЫЕ РАССТОЯНИЯ

A	Боковое / Заднее	6 см
B	Сторона двери	60 см
C	Верхнее	100 см



5.2. РАЗМЕЩЕНИЕ И НАСТРОЙКА НОЖЕК

Холодильный шкаф должен быть размещён в безупречно ровной позиции для правильной работы и чтобы обеспечить правильный слив конденсата при размораживании, а также это не допускает шумной вибрации двигателя.

Для **размещения агрегата**, действовать следующим образом:

ШАГ	ДЕЙСТВИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
1	Разместить холодильный шкаф в полностью вертикальную позицию.	
2	При необходимости настроить уровень с помощью винтовых ножек холодильного шкафа.	
3	Проверить ровность с помощью пузырькового уровня.	

Проверить правильное размещение сливного лотка конденсата и соответствующего слива.

Примечание. Холодильные шкафы со стеклянной дверцей/ами поставляется с соответствующими крепёжными винтами. Установить и закрепить ручку (устанавливается клиентом), разместить внутри донные решётки (на всех шкафах).

5.3. СЛИВ КОНДЕНСАТА - ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЛИВА

Холодильный шкаф представлен в следующих версиях:

- со встроенным блоком, оснащённым размораживанием и автоматическим испарителем конденсата
- с возможностью установки удалённого конденсатора, поставляемого с сифоном и сливной трубой для подключения.

Обе версии шкафа оснащены системой автоматического размораживания и испарения конденсата, а также поставляются со сливным шлангом в комплекте с сифоном для подключения к канализационной сети.



Не устанавливать холодильного шкафа без сифона. Каждый слив должен иметь свой сифон.

Пользователь должен выполнить подключение к канализационной сети.



6. ПОДКЛЮЧЕНИЯ

6.1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОСИСТЕМЫ

6.1.1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ



Электрическое подключение должно проводиться квалифицированным специалистом. Установка и электрические соединения должны выполняться в соответствии с юридическими стандартами и правилами, действующими в странах, где будет установлено оборудование.

См. электросхему холодильного шкафа.

Перед электрическим подключением холодильного шкафа выполнить его тщательную и полную очистку, используя неагрессивные нейтральные моющие средства и воду при температуре около 30 °C, затем протереть все влажные части мягкой тканью.

Для **правильного электрического подключения**, необходимо:

- проверить, что напряжение и сетевая частота соответствуют тем, что приведены на табличке оборудования. Допустимо изменение $\pm 10\%$ от номинального напряжения. Необходимо подключить оборудование к эффективному разъёму заземления.
- установить устройство, позволяющее отсоединить прибор от сети. Расстояние между контактами всех полюсов должно быть не меньше 3 мм. Под подходящими разделяющими устройствами подразумеваются, например, автоматические выключатели, предохранители (винтовые предохранители должны быть удалены из розетки), выключатели дифференциального тока (УЗО) и контакторы или дистанционные выключатели.
- что подключение к линии питания выполняется через дифференциальный магнитотермический переключатель высокой чувствительности (30 мА) с ручным сбросом и соответствующей мощности, чтобы защитить агрегат от любой перегрузки или короткого замыкания.
- при выборе предохранительного устройства учитывать потребляемый ток, указанный на паспортной табличке холодильного шкафа.
- что сечение кабеля питания соответствует потребляемой мощности узла.
- если повреждён кабель электропитания, заменить его, чтобы предупредить любые риски.
- если повреждён компрессор, заменить его, чтобы предупредить любые риски. Чтобы избежать отключения всей системы в случае неисправности, рекомендуется использовать магнитотермический выключатель с высоким дифференциалом чувствительности в качестве отсекателя.
- что электрощитсель холодильного шкафа подключен к стационарной розетке.

Необходимо, в соответствии с законом, заземлить установку, поэтому необходимо подключить к эффективной системе заземления.

Запрещено подключать электрический штепсель витрины к удлинителю и/или редуктору.

Действовать следующим образом:

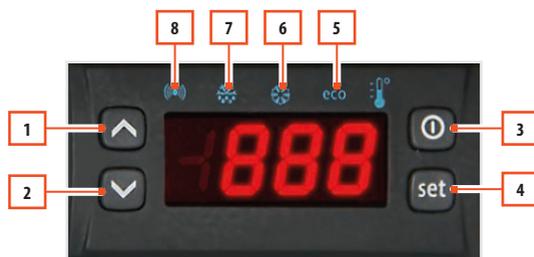
ШАГ	ДЕЙСТВИЕ
-----	----------

- | | |
|---|---|
| 1 | Подключить штепсель электропитания в настенную розетку. |
|---|---|



Производитель снимает с себя всякую ответственность за неправильные подключения, выполненные неправильно или неквалифицированным персоналом.

7. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (мод. EW961 - EW974)



ПОЗ.	ИКОНКА	КОМПОНЕНТ	ОПИСАНИЕ
1		ВВЕРХ	<p>Нажать и отпустить Прокрутить опции меню Увеличивает значения</p> <p>Нажать и держать нажатой не менее 5 сек. Подключает функцию ручного размораживания.</p>
2		ВНИЗ	<p>Нажать и отпустить Прокрутить опции меню Уменьшает значения</p> <p>Нажать и держать нажатой не менее 5 сек. Функция, устанавливаемая пользователем</p>
3		РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ (ВЫХОД)	<p>Нажать и отпустить Вернуться на один уровень относительно текущего меню Подтвердить Значение Параметра</p> <p>Нажать и держать нажатой не менее 5 сек. Подключается функция ожидания (если вы не находитесь внутри меню)</p>
4		УСТАВКА (ВВОД)	<p>Нажать и отпустить Отображает возможные сигналы тревоги (при наличии) Открывает доступ к базовым командам</p> <p>Нажать и держать нажатой не менее 5 сек Открывает меню Программирования Подтверждает команды</p>
5		УСТАВКА / УСТАВКА Пониженная	<ul style="list-style-type: none"> Мигает: активирована пониженная уставка Быстрое мигание: доступ к параметрам уровня 2. Выкл: во всех других случаях светодиод выключен
6		Светодиод Компрессора	<ul style="list-style-type: none"> Постоянного горит: компрессор включен Мигает: задержка, защита или заблокировано подключение Выкл: во всех других случаях светодиод выключен
7		Светодиод Defrost (размораживание)	<ul style="list-style-type: none"> Постоянно горит: идёт размораживание Мигает: ручное подключение или через цифровой вход Выкл: во всех других случаях светодиод выключен

ПОЗ.	ИКОНКА	КОМПОНЕНТ	ОПИСАНИЕ
-		Светодиод Вентилятора	<ul style="list-style-type: none"> Постоянно горит: вентиляторы подключены Выкл: во всех других случаях светодиод выключен
8		Светодиод Сигнала тревоги	<ul style="list-style-type: none"> Постоянно горит: наличие сигнала тревоги Мигает: отключенный сигнал тревоги Выкл: во всех других случаях светодиод выключен

7.1. ДОСТУП И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ

Ресурсы организованы в двух меню, доступ в которые, производится следующим образом:

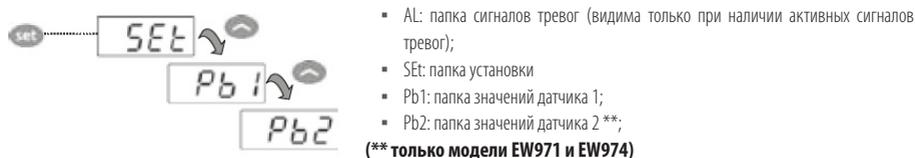
- меню **“Состояние Машины”**: нажимая и отпуская кнопку **set**;
- меню **“Программирование”**: нажимая кнопку **set** более чем на 5 секунд.

Если кнопочный пульт не используется более 15 секунд (тайм-аут) или нажимаете клавишу **⏻** один раз, последнее значение, отображаемое на дисплее, подтверждается, и вы возвращаетесь к предыдущему дисплею.

7.1.1. МЕНЮ СОСТОЯНИЯ МАШИНЫ

Нажать и отпустить кнопку **set** можно перейти в меню **“Состояние Машины”**. Если нет активных сигналов тревог, появится сообщение **“SEt”**.

С помощью кнопок **⬆** и **⬇** можно просмотреть папки в меню **“Состояние Машины”**:



Установить Заданные значения: чтобы отобразить значение Уставки, нажать кнопку **set**, когда отображается метка **“SEt”**.

На дисплее появляется значение Уставки. Чтобы изменить значение уставки, в течении 15 сек. использовать кнопки **⬆** и **⬇**. Для подтверждения изменения нажать **set**.



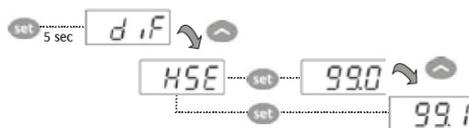
Отобразить датчики: при наличии меток Pb1 или Pb2* при нажатии кнопки появляется значение, измеренное соответствующим датчиком (* Pb2 присутствует только в **моделях EW971 и EW974**).

7.1.2. МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Чтобы войти в меню «Программирования», нажать и удерживать кнопку более 5 секунд **set**. Если предусмотрен, то будет запрошен ПАРОЛЬ доступа «РА1».

При доступе дисплей показывает первый параметр («dif»).

С помощью кнопок **▲** и **▼** можно просмотреть все параметры меню Программирования:



Выбрать требуемый параметр с помощью кнопок **▲** и **▼**. Нажать кнопку **set**, чтобы отобразить текущее значение параметра. Использовать кнопки **▲** и **▼**, чтобы изменить значение и нажать кнопку **set**, чтобы занести в память значение.

Примечание. Рекомендуется выключить и вновь включить инструмент каждый раз, когда изменяется конфигурация параметров, чтобы предупредить неполадки в текущей конфигурации и/или программированию по времени.

7.1.3. БЛОКИРОВКА ИЗМЕНЕНИЙ УСТАВКИ

Инструмент предусматривает возможность отключить работу с кнопочного пульта.

Кнопочный пульт может быть заблокирован, программируя специальный параметр «LOC».

Если клавиатура заблокирована, всегда можно получить доступ к меню «Состояние машины», нажав клавишу **set** и отобразив заданное значение, но изменить его значение невозможно.

Чтобы разблокировать кнопочный пульт, повторить процедуру, используемую для блокирования.

7.1.4. ПАРОЛЬ

Пароль «РА1» содержит доступ к параметрам уровня 1 (Пользователь) а пароль «РА2» содержит доступ к параметрам уровня 2 (Установщик).

Параметры уровня 2 содержат все параметры уровня 1.

В стандартной конфигурации пароль «РА1» не подключен (значение = 0) а пароль «РА2» подключен (значение = 15). Чтобы активировать пароль «РА1» (значение ≠ 0) и присвоить ему требуемое значение, войти в меню «Программирование», выбрать параметр «PS1» с помощью кнопок **▲** и **▼**, нажмите кнопку **set**, установить требуемое значение и подтвердить его повторным нажатием кнопки.

Если пароль «РА1» включен, при входе в меню «Программирование» вам будет предложено ввести пароль «РА1» или «РА2» в зависимости от параметров, которые необходимо изменить. Чтобы ввести пароль «РА1» (или «РА2»), необходимо:



Если введён неправильный пароль, инструмент отобразит этикетку 'РА1' (и 'РА2') и необходимо будет повторить процедуру ввода. К параметрам уровня 2 также можно получить доступ из параметров уровня 1, выбрав параметр «РА2» (присутствует на уровне 1) с помощью кнопок **▲** и **▼**, а затем нажав кнопку **set**.

8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Перед использованием необходимо проверить, что холодильный шкаф находится в безупречном состоянии. При наличии дефектов следует вывести оборудование из эксплуатации и обратиться в Службу Технической Поддержки.



Рекомендуется освобождать заторы на всех вентиляционных выводах, как на подаче, так и на отборе воздуха внутри охлаждаемого шкафа.

8.1. ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ



Первый запуск должен быть выполнен квалифицированным лицом.

Перед тем, как выполнить запуск, проверить следующее:

- операции не выполняются влажными или мокрыми руками.
- поверхность прибора и окружающая поверхность, сухие.
- нет прямого или косвенного контакта с электрическими компонентами под напряжением.
- холодильный шкаф со встроенным конденсаторным блоком должен всегда находиться в вертикальном положении. Если произошёл наклон, должно пройти не менее 8 часов перед запуском.
- настройка рабочих параметров приводится в главе «ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ».
- перед тем, как установить штепсель в розетку, главный выключатель на приборе должен быть установлен в позицию «0 - OFF».



Перед включением рекомендуется тщательно очистить оборудование и его компоненты, как указано в главе «ОЧИСТКА».

8.2. ЗАПУСК



Не запускать прибор в работу, если у вас влажные руки или при контакте с водой.

Чтобы включить холодильный шкаф, действовать следующим образом:

ШАГ	ДЕЙСТВИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
1	Нажать главный выключатель, чтобы перевести его в позицию «1 - ON». Примечание. На главном выключателе включается зелёная лампочка.	

8.3. ОТКРЫТИЕ И ЗАКРЫТИЕ ДВЕРИ

Открытие и закрытие дверей должно выполняться в правильных условиях эксплуатации и работы, таких как обеспечение надлежащего захвата дверной ручки, чтобы избежать травм, таких как порезы, срезания, столкновения, удары и разбалансировка двери.

Когда дверца открывается, охлаждающий вентилятор останавливается для экономии энергии, благодаря срабатыванию стопора вентилятора, и загорается лампа освещения на дверце. При закрытии свет выключается и запускается вентилятор.



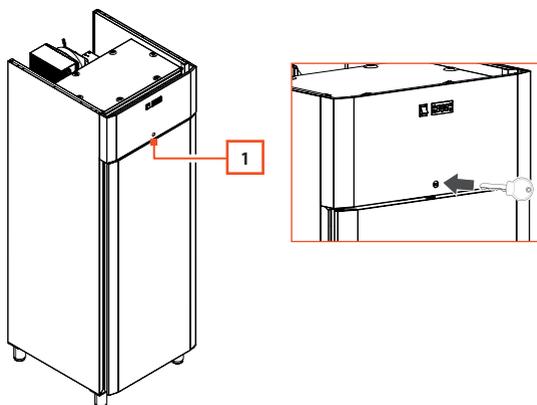
Закрытие двери имеет сервоуправление с пружинным шарниром, поэтому пользователь не должен выполнять никакого закрытия.



Запрещается закрывать дверь другими частями тела, такими как ступни, колени, предплечья, запястья и т. д. поскольку неподустимые условия использования и эксплуатации могут привести к вышеупомянутым травмам.

8.3.1. ЗАМОК БЛОКИРОВКИ ДВЕРИ (ТОЛЬКО ДЛЯ ВЕРСИИ PLUS)

В версии PLUS холодильного шкафа присутствует замок (1) с ключом, позволяющий блокировать дверь.



8.4. ЗАГРУЗКА ПРОДУКТА



Перед тем, как загрузить продукты в холодильный шкаф, необходимо, чтобы они достигли требуемой температуры, установленной на панели управления. Не устанавливать более низкие температуры, чем температуры категории холодильного шкафа, так как может создаться затор в испарителе.

Максимальная линия загрузки (LOAD LIMIT) = предел, за которым не гарантируется и эффективность и бесперебойная работа оборудования.

Предел загрузки отмечен внутри оборудования.

Холодильный шкаф предназначен для хранения продуктов, температура которых на момент загрузки должна быть близка к идеальной для хранения.

Замороженная продукция не должна быть загружена в холодильный шкаф при температуре, превышающей -18°C .

Обратите внимание, что при переполнении холодильного шкафа охлаждаемым продуктом все условия эксплуатации ухудшаются, что может привести к порче продуктов, уже содержащихся в шкафу. Поэтому необходимо избегать нахождения изделия в неохлаждённых местах, чтобы предупредить высокую потерю тепла.



Для правильного функционирования холодильного шкафа необходимо, чтобы содержащиеся в нем продукты были расположены таким образом, чтобы не препятствовать свободной циркуляции охлажденного воздуха внутри него.



Не перегружать холодильный шкаф в частности, в верхней части под испарителем.



Следовательно, не следует часто открывать двери, а только для операций по загрузке и извлечению продуктов.



Хранение незамороженных продуктов ухудшает условия эксплуатации агрегата, а также может привести к порче продуктов, которые уже хранятся внутри холодильной камеры. Поэтому, не выкладывать не охлаждённую продукцию, чтобы предупредить потерю холода.

Проверить, что была соблюдена цепь холода во время перевозки и/или хранения в холодильных камерах.

8.4.1. ЗАГРУЗКА ПРОДУКТА

Разместить продукты на решётки внутри холодильного шкафа.



Загрузка продуктов должна быть равномерной по всей решётке. Макс. 30 кг. для каждой полки.

8.5. УСТАНОВКИ ПАРОЛЯ

Для **установки температуры** холодильного шкафа:

ШАГ	ДЕЙСТВИЕ
1	Удерживать нажатой кнопку  на щите управления. Примечание: если нет активных сигналов тревог, появится сообщение "SEt".
2	С помощью кнопок  и  , установить требуемую температуру.
3	Нажать кнопку  чтобы подтвердить.

8.6. РАЗМОРАЖИВАНИЕ

8.6.1. АВТОМАТИЧЕСКОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Холодильный шкаф оборудован **автоматической системой периодического ежедневного размораживания**, уже запрограммированной производителем и изменяемой по количеству, продолжительности и интервалу с помощью панели управления.

8.6.2. РУЧНОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ

При необходимости можно выполнить **ручное размораживание**.



Ручная операция по размораживанию должна быть выполнена квалифицированным специалистом.

Чтобы выполнить **ручное размораживание**, действовать следующим образом:

ШАГ	ДЕЙСТВИЕ
1	Действуйте по соответствующей команде, расположенной на панели управления, или, что ещё проще, отключив систему охлаждения на время, необходимое для разморозке всего льда, присутствующего в замеевике. Примечание. Операция зависит от климатических условий и от количества льда.

Для шкафа, предназначенного для замороженных или упакованных продуктов, рекомендуется проводить полную ежемесячную очистку, включая операцию размораживания.

8.7. ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы **выключить холодильный шкаф**, действовать следующим образом:

ШАГ	ДЕЙСТВИЕ	ИЗОБРАЖЕНИЕ
1	Нажать главный выключатель, чтобы перевести его в позицию "0 - OFF". Примечание. главный выключатель выключается.	

9. ОЧИСТКА

9.1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ОЧИСТКИ



Отключить электропитание перед каждой операцией очистки.

Необходимо поддерживать в чистом виде холодильный шкаф.

- Не использовать струю воды для мойки внутренних компонентов холодильного шкафа, так как это может повредить электрические компоненты. Не использовать металлические инструменты для удаления льда.
- Для очистки использовать только тёплую воду с неагрессивными моющими средствами, затем тщательно высушить мягкой тканью.
- Рекомендуется еженедельно мыть дно ванны, особенно если шкаф подвержена разливам жидкостей или другим остаткам пищи. Очистка с помощью моющего средства также должна производиться на смежной зоне: это помогает сохранить презентабельный вид шкафа и предотвращает образование грязи.
- Техобслуживание шкафа для хранения таких продуктов, как мясо, колбасные изделия и молочные изделия, должно включать периодическую еженедельную очистку, чтобы предупредить накопление бактерий.
- Рекомендуется проводить внутреннюю очистку не реже одного раза в неделю, если в шкафу хранится замороженная продукция



Лоток, который находится под шкафами для хранения рыбы, необходимо мыть ежедневно.



Не повреждать и не сгибать оребрение испарителя и труб хладагента.



Проводить операции по очистке с помощью рабочих перчаток.



Не используйте продукты, содержащие хлор, его растворы, каустическую соду, абразивные чистящие средства, соляную кислоту, отбеливатель или другие продукты, которые могут поцарапать или нанести абразивные повреждения.



Не использовать мощную машину для очистки оборудования.

9.2. ТАБЛИЦА ОПЕРАЦИЙ ПО ЧИСТКЕ ОБОРУДОВАНИЯ

В следующей таблице перечислены операции по очистке, которые должны выполняться с рекомендованной периодичностью.

ОПЕРАЦИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ				
	ЕЖЕДНЕВНО	ЕЖЕНЕДЕЛЬНО	ЕЖЕМЕСЯЧНО	КАЖДЫЕ 6 МЕСЯЦЕВ	ЕЖЕГОДНО
Ошибка испарителя.		■			
Внешняя очистка шкафа.		■			
Очистка внутренних компонентов двери вблизи с уплотнителями.		■			
Очистка дна лотка.		■			

9.3. ОБЩАЯ ОЧИСТКА

Выполнить общую очистку холодильного шкафа с помощью мягкой ткани и неагрессивных моющих средств.

Для более тщательной очистки следует снять решётки в холодильном шкафу. Затем очистить решётки мягкой тканью.

9.4. ОЧИСТКА КОНДЕНСАТОРА

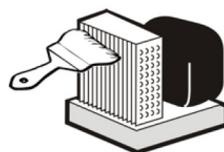


Отключить электропитание перед каждой операцией очистки.

Моноблок или встроенный конденсаторный блок находится снаружи в верхней части холодильного шкафа.

Для бесперебойной работы конденсаторного блока необходимо периодически очищать испаритель. Данная очистка прежде всего зависит от помещения, где установлен агрегат.

Используйте струю воздуха, идущую изнутри блока наружу; если это невозможно, используйте щетку с длинной щетиной снаружи испарителя.



Не повреждать контур хладагента.

9.5. ОЧИСТКА СТЕКЛА (ПРИ НАЛИЧИИ)



Не используйте абразивные материалы, такие как губки «scotch bryte», металлические губки или другие материалы, которые могут нарушить прозрачность стекла и / или вызвать его разрушение.

Для очистки стекла (внутренней и внешней) использовать подходящее обезжиривающее средство, соблюдая указания, инструкции и предупреждения. Смыть с помощью губки, намоченной в воде.

10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Отключить электропитание перед каждой операцией техобслуживания, как от холодильного шкафа, так и от конденсаторного блока.



Техническое обслуживание должно проводиться квалифицированным специалистом.

10.1. ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы обеспечить длительный ресурс оборудования, следует проводить проверки и профилактическое/периодическое техобслуживание.

10.1.1. ПРОВЕРКИ И ОСМОТРЫ

В следующей таблице перечислены проверки и операции, которые необходимо выполнять с рекомендуемыми перерывами.

ОПЕРАЦИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ			
	ЕЖЕНЕДЕЛЬНО	ЕЖЕМЕСЯЧНО	КАЖДЫЕ 6 МЕСЯЦЕВ	ЕЖЕГОДНО
Проверить, что установка слива конденсата функционирует без сбоев.		■		
Проверить, что нет утечек хладагента и что установка охлаждения работает без сбоев.				■
Проверить, что состояние техобслуживания электросистемы находится в состоянии безопасности.				■
Проверить, что уплотнители дверец и сама дверца правильно закрываются.		■		
Проверить правильную установку электронного управления.				■
Проверить, что на поролоновой прокладке холодильного узла нет плесени.	■			
Проверить, что лоток холодильного узла не полный.	■			

10.2. ЭКСТРЕННОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Экстренное техобслуживание включает в себя осмотр, ремонт, восстановление номинальных рабочих условий или замену неисправного, или изношенного компонента.

10.2.1. ЗАМЕНА ОСВЕТИТЕЛЬНОЙ ЛАМПЫ



Отключить электропитание перед каждой операцией техобслуживания.

Если шкаф оснащён осветительными лампами, необходимо их заменять на лампы с такой же мощностью. Проверить данные, приведённые на табличке сбоку от лампы.

Неоновая лампа находится:

- Сбоку, для шкафа с одной дверцей,
- в центральной позиции, для шкафа с двумя створками.

Для **замены неоновой лампы**, действовать следующим образом:

ШАГ	ДЕЙСТВИЕ
1	Снять защиту из прозрачной пластмассы, держа лампу за оба конца и повернуть на 90°, пока не будет слышен лёгкий щелчок.
2	Извлечь лампы. Будьте осторожны, чтобы не ударить её. Обращаться бережно, чтобы не повредить её и не порезаться.
3	Установить новую лампочку и повернуть её на 90°.
4	Установка на место прозрачной защитной панели.

Для **замены лампы с защитной решёткой**, действовать следующим образом:

ШАГ	ДЕЙСТВИЕ
1	Снять внешнюю защитную оболочку лампы.
2	Заменить лампу.
3	Вновь закрепить прозрачную оболочку.

10.2.2. ЗАМЕНА ХОЛОДИЛЬНОГО УЗЛА

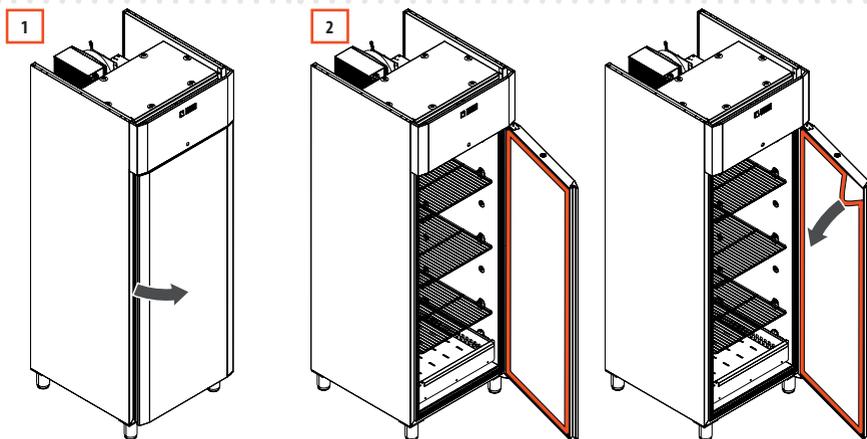


Для замены холодильного узла обратиться к дистрибьютору или в Уполномоченный Сервисный Центр.

10.2.3. ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЯ ДВЕРИ

Чтобы **заменить уплотнитель** на двери, действовать следующим образом:

ШАГ	ДЕЙСТВИЕ
1	Открыть дверцу холодильного шкафа.
2	Осторожно потянуть наружу уголок уплотнителя и снять с гнезда.
3	Заменить уплотнитель на новый с такими же характеристиками.
4	Закреть дверь холодильного шкафа.



10.2.4. ДЕМОНТАЖ ДВЕРЦЫ И УСТАНОВКА С ДРУГОЙ СТОРОНЫ



Перед тем, как выполнить операции, проверить, что приобретён специальный комплект от Изготовителя.

Чтобы выполнить **демонтаж дверцы и установку с другой стороны** шкафа, действовать следующим образом:

ШАГ	ДЕЙСТВИЕ
1	Установить скобу, которая входит в КОМПЛЕКТ, в нижний угол шкафа.
2	Демонтировать дверцу на стороне установки и перевернуть её.
3	Установить дверцу на новую сторону.

11. ДИАГНОСТИКА

11.1. СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ

МЕТКА	НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ПОСЛЕДСТВИЯ	РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ
E1	Неполадка датчика 1 (месдоза)	<ul style="list-style-type: none"> считывание значений, выходящих за рабочие пределы неполадка датчика/закорочен/открыт 	<ul style="list-style-type: none"> Отображение метки E1 Немигающая икона Сигнала Тревоги Отключение регулятора мин. и макс. сигнала тревоги Работа Компрессора в соответствии с параметрами "OnT" и "OfT" 	<ul style="list-style-type: none"> проверить тип датчика (NTC) проверить кабельную проводку датчика заменить зонд
E2	Неполадка датчика 2 (размораживании)	<ul style="list-style-type: none"> считывание значений, выходящих за рабочие пределы неполадка датчика/закорочен/открыт 	<ul style="list-style-type: none"> Отображение метки E2 Немигающая икона Сигнала Тревоги Цикл размораживания завершится по истечению времени (параметр "dEt") 	<ul style="list-style-type: none"> проверить тип датчика (NTC) проверить кабельную проводку датчика заменить зонд
AN1	Сигнал тревоги ВЫСОКОЙ температуры Температурный датчик 1	<ul style="list-style-type: none"> значение, считанное P_{b1} > HAL после времени, равного "tAO" (см. "СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ МИН. И МАКС. ТЕМПЕРАТУРЫ") 	<ul style="list-style-type: none"> Регистрация метки AN1 в папке AL Никакого воздействия на настройку 	<ul style="list-style-type: none"> Дождаться возврата к значению температуры, считанному датчиком 1 ниже HAL.
AL1	Сигнал тревоги НИЗКОЙ температуры Температурный датчик 1	<ul style="list-style-type: none"> значение, считанное P_{b1} < LAL после времени, равного "tAO" (см. "СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ МИН. И МАКС. ТЕМПЕРАТУРЫ") 	<ul style="list-style-type: none"> Регистрация метки AL1 в папке AL Никакого воздействия на настройку 	<ul style="list-style-type: none"> Дождаться возврата к значению температуры, считанному датчиком 1 выше LAL.
EA	Внешний сигнал тревоги	<ul style="list-style-type: none"> подключение цифрового входа (Н1 устанавливается как внешний сигнал тревоги) 	<ul style="list-style-type: none"> Регистрация метки EA в папке AL Немигающая икона Сигнала Тревоги Блокировка настройки, если EAL = y 	<ul style="list-style-type: none"> проверить и устранить внешнюю причину, вызвавшую сигнал тревоги на внутрустройстве.

МЕТКА	НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ПОСЛЕДСТВИЯ	РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ
OPd	Сигнал тревоги Открытой двери	<ul style="list-style-type: none"> подключение цифрового входа (НТ1 устанавливается как микропорт) (на время, которое превышает td0) 	<ul style="list-style-type: none"> Регистрация метки LAL в папке AL Немигающая икона Сигнала Тревоги Блокировка регулятора 	<ul style="list-style-type: none"> закреть дверь функция задержка, определяемая ОАО
Ad2	Размораживание по простоя	<ul style="list-style-type: none"> конец размораживания по времени, а не по достижению температуры в конце размораживания, обнаруженной датчиком Pb2. 	<ul style="list-style-type: none"> Регистрация метки dAt в папке AL Немигающая икона Сигнала Тревоги 	<ul style="list-style-type: none"> дождаться последующего размораживания, полностью автоматического

11.2. ДИАГНОСТИКА

Об аварийном состоянии всегда сообщает зуммер (при наличии) и иконки сигнала тревоги («●»).

Чтобы отключить зуммер, следует нажать и отпустить любую кнопку, соответствующая кнопка продолжит мигать.

Примечание. Если идёт время исключения сигнала тревоги, сигнал тревоги не отмечается.



Сигнал тревоги, поступающий от неполадки датчика 1 (Pb1), появляется непосредственно на дисплее инструмента с указанием E1.



Модели EW971 и EW974: Сигнал тревоги, поступающий от неполадки датчика 2 (Pb2), появляется непосредственно на дисплее инструмента с указанием E2.

12. ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ И УТИЛИЗАЦИЯ

12.1. ДОЛГИЕ ПЕРИОДЫ БЕЗДЕЙСТВИЯ

Если запланирован длительный срок бездействия оборудования (свыше 2-3 недель) действовать следующим образом:

ШАГ	ДЕЙСТВИЕ
1	Отключить электропитание.
2	Выполнить тщательную очистку оборудования.

12.2. УТИЛИЗАЦИЯ



Электрические и электронные приборы, из которого состоит оборудование, такое как лампы, электронные элементы управления, электрические переключатели, электродвигатели и другие электрические материалы в целом, необходимо утилизировать и / или перерабатывать отдельно от городских отходов в соответствии с процедурами, в данной отрасли в каждой стране. Избегайте рассеивания материалов в окружающей среде. Кроме того, все материалы, из которых состоит продукт, такие как листовой металл, пластик, резина, стекло и т.д., должны быть переработаны и / или утилизированы в соответствии с процедурами действующих стандартов.

Несанкционированная или неправильная утилизация оборудования влечет применение санкций, предусмотренных действующим законодательством.

Придерживаться действующих нормативных требований в стране установки. Утилизируемое оборудование следует привести в нерабочее состояние, для этого удалить все кабели электропитания.

